

Марияна Цибранска-Костова

Институт за български език „Проф. Л. Андрейчин“
при Българската академия на науките
София, България

ЕДНА АРХИЕРЕЙСКА МОЛИТВА НА НОВОИЗБРАН МИТРОПОЛИТ ОТ XV ВЕК: ЛЕКСИКОГРАФСКА ИНТЕРПРЕТАЦИЯ И ТРИБУЦИЯ

(Резюме)

Статията има за цел да представи лексиката на една много рядка молитва, която новоизбраният митрополит произнася пред вратите на поверения му град. За нея досега не е открит гръцки съответник. Няма съмнение, че молитвата не е била в писмено обращение преди края на 14. – началото на 15. век. Авторката работи с 5 преписа за периода 15–17 век, между които единственият запазен в български ръкописен депозиторий – № 954 от Националната библиотека в София, както и двата печатни венециански молитвеника на Божидар Вукович и Яков Крайков. Разпространението на молитвата е свързано с атонската и влахо-молдавската традиция и с конституирането на състава на славянския Архиерейски чиновник. Изказваното до момента предположение, че е възможно да става въпрос за авторско произведение на Григорий Цамблак не може да бъде потвърдено от лексикографския анализ. В търсене на отговор на въпросите на атрибуцията се предлага кратък словник на пълнозначните думи в молитвата.

Ключови думи: славянски Архиерейски чиновник, историческа лексикология и лексикография

✉ Марияна Цибранска-Костова
tzibran@yahoo.com

Публикувано: 19 декември 2012